

Regel / Code	mögliche Minuten	Deutsch	Französisch	Italienisch	English
90	2 2+2 5 10 20 5+20	Andere Vergehen	Autre infraction	Altre infrazioni	Other infractions
41	2 5 5+20	Bandencheck	Charge contre la bande	Carica alla balaustra	Boarding
86	2	Beginn des Spiels und Drittel	Début de la partie et des périodes	Inizio della partita e dei tempi	Start of game and periods
56	2 5 5+20	Behinderung	Obstruction	Ostruzione	Interference
69	2 5 5+20	Behinderung am Torhüter	Obstruction sur le gardien	Ostruzione sul portiere	Interference on the goalkeeper
57	2 5 5+20	Beinstellen	Faire trébucher son adversaire	Sgambetto	Tripping
44	2 5+20	Check gegen das Knie	Charge contre le genou	Attacco contro il ginocchio (Clipping)	Clipping
48	2 5+20	Check gegen den Kopf-/ Nackenbereich	Charge contre la tête / Cou	Carica all'altezza della testa o al collo	Illegal check to the head or neck
50	2 5+20	Check mit dem Knie	Coup de genou	Uso scorretto del ginocchio	Kneeing
43	5+20	Check von Hinten	Charge par derrière	Carica da tergo	Check from behind
38	2 2+2	Coach's Challenge	Coach's Challenge	Coach's Challenge	Coach's Challenge
59	2 5+20	Cross-Check	Cross-Check	Cross-Check	Cross-Check
45	2 5 5+20	Elbogencheck	Coup de coude	Colpo di gomito	Elbowing
46	2 2+2 5 20 5+20	Faustkampf	Bagarres	Rissa	Fighting
21	5+20	Gefährliche Aktionen	Actions dangereuses	Azioni pericolose	Dangerous action
55	2 5+20	Haken	Accrocher un adversaire	Aggancio	Hooking
54	2	Halten / Stockhalten	Retenir un adversaire / Retenir la crosse de l'adversaire	Trattenuta / Trattenuta del bastone	Holding
60	2 2+2 5+20	Hoher Stock	Crosse haute	Bastone alto	High Sticking
47	2+2 5+20	Kopfstoss	Coup de tête	Testata	Head-Butting
24	0	Penaltyschuss	Tir de pénalité	Tiro di rigore	Penalty Shot
40	20	Physische Tätlichkeit an Offiziellen	Agression physique contre un officiel	Abuso fisico agli ufficiali	Physical Abuse of Officials
64	2	Schwalbe / Beschönigen	Plongeon / exagération	Diving / accentua la caduta/simulazione	Diving / Embellishment
52	5+20	Slew-Footing	Slew Footing	Slew-footing	Slew-Footing
23	20	Spieldauerdisziplinarstrafe für zweite 5Min / 10Min	Pénalité de méconduite pour le match pour 2ème 5Min / 10Min	Penalità disciplinare di partita secondo 5' / 10'	Game Misconduct Penalty for second 5Min/10Min
67	2	Spielen des Pucks mit der Hand	Jouer le puck avec la main	Giocare il disco con la mano	Closing the hand on the puck
63	2	Spielverzögerung	Retarder le jeu	Ritardo di gioco	Delaying the game
58	2+2 5+20	Stockendenstoss	Frapper avec le bout du manche	Colpire con il pomolo	Butt-Ending
61	2 5+20	Stockschlag	Coup de crosse	Colpo di bastone	Slashing
62	2+2 5+20	Stockstich	Piquer avec la lame de la crosse	Pungere con la punta del bastone	Spearing
27	2	Torhüter Strafe	Pénalité contre le gardien	Penalità per il portiere	Minor Penalty to Goalkeeper
49	5+20	Treten / Kicken	Coup de pied	Calcciare	Kicking
51	2 5+20	Übertriebene Härte	Dureté excessive	Eccessiva durezza	Roughing
91	2 5+20	Unerlaubter Check (Women)	Charge illégale (hockey féminin)	Colpi illegali (femminile)	Illegal hit (Women's hockey)
42	2 5 5+20	Unerlaubter Körperangriff	Charge incorrecte	Carica scorretta	Charging
65	2 10 20	Unkorrekte Ausrüstung	Equipement incorrect	Equipaggiamento non conforme	False Equipment
76	2	Unkorrektes Anspiel	Engagement incorrect	Ingaggio scorretto	False Face-off
75	2 10 20	Unsportliches Verhalten (ohne Offizielle)	Comportement antisportif (sans officiels)	Comportamento antisportivo (senza ufficiali)	Unsportsmanlike conduct
39	2 10 20	Unsportliches Verhalten gegenüber Offiziellen	Comportement antisportif envers les officiels	Abusi agli ufficiali	Abuse of Officials
70	2 20	Verlassen der Spieler- oder Strafbank	Quitter le banc des joueurs ou des pénalités	Lasciare la panca dei giocatori o la panca puniti	Leaving the player's bench or penalty box
73	2 20	Weigerung das Spiel zu beginnen	Refuser de commencer le jeu	Rifiuto di iniziare il gioco	Refusing to start play
53	2 10 20 5+20	Werfen von Ausrüstung	Jet d'équipement	Lancio equipaggiamento	Throwing Equipment
74	2	Zu viele Spieler auf dem Eis	Surnombre de joueurs	Troppi giocatori sul ghiaccio	Too many players on the ice

Règle / code	minutes possibles	Français	Allemand	Italiano	English
55	2 5+20	Accrocher un adversaire	Haken	Aggancio	Hooking
21	5+20	Actions dangereuses	Gefährliche Aktionen	Azioni pericolose	Dangerous action
40	20	Agression physique contre un officiel	Physische Tätlichkeit an Offiziellen	Abuso fisico agli ufficiali	Physical Abuse of Officials
90	2 2+2 5 10 20 5+20	Autre infraction	Andere Vergehen	Altre infrazioni	Other infractions
46	2 2+2 5 20 5+20	Bagarres	Faustkampf	Rissa	Fighting
41	2 5 5+20	Charge contre la bande	Bandencheck	Carica alla balaustra	Boarding
48	2 5+20	Charge contre la tête / Cou	Check gegen den Kopf-/ Nackenbereich	Carica all'altezza della testa o al collo	Illegal check to the head or neck
44	2 5+20	Charge contre le genou	Check gegen das Knie	Attacco contro il ginocchio (Clipping)	Clipping
91	2 5+20	Charge illégale (hockey féminin)	Unerlaubter Check (Women)	Colpi illegali (femminile)	Illegal hit (Women's hockey)
42	2 5 5+20	Charge incorrecte	Unerlaubter Körperangriff	Carica scorretta	Charging
43	5+20	Charge par derrière	Check von Hinten	Carica da tergo	Check from behind
38	2 2+2	Coach's Challenge	Coach's Challenge	Coach's Challenge	Coach's Challenge
75	2 10 20	Comportement antisportif (sans officiels)	Unsportliches Verhalten (ohne Offizielle)	Comportamento antisportivo (senza ufficiali)	Unsportsmanlike conduct
39	2 10 20	Comportement antisportif envers les officiels	Unsportliches Verhalten gegenüber Offiziellen	Abusi agli ufficiali	Abuse of Officials
45	2 5 5+20	Coup de coude	Ellbogencheck	Colpo di gomito	Elbowing
61	2 5+20	Coup de crosse	Stockschlag	Colpo di bastone	Slashing
50	2 5+20	Coup de genou	Check mit dem Knie	Uso scorretto del ginocchio	Kneeing
49	5+20	Coup de pied	Treten / Kicken	Calciare	Kicking
47	2+2 5+20	Coup de tête	Kopfstoss	Testata	Head-Butting
59	2 5+20	Cross-Check	Cross-Check	Cross-Check	Cross-Check
60	2 2+2 5+20	Crosse haute	Hoher Stock	Bastone alto	High Sticking
86	2	Début de la partie et des périodes	Beginn des Spiels und Drittel	Inizio della partita e dei tempi	Start of game and periods
51	2 5+20	Dureté excessive	Übertriebene Härte	Eccessiva durezza	Roughing
76	2	Engagement incorrect	Unkorrektes Anspiel	Ingaggio scorretto	False Face-off
65	2 10 20	Équipement incorrect	Unkorrekte Ausrüstung	Equipaggiamento non conforme	False Equipment
57	2 5 5+20	Faire trébucher son adversaire	Beinstellen	Sgambetto	Tripping
58	2+2 5+20	Frapper avec le bout du manche	Stockendenstoss	Colpire con il pomolo	Butt-Ending
53	2 10 20 5+20	Jet d'équipement	Werfen von Ausrüstung	Lancio equipaggiamento	Throwing Equipment
67	2	Jouer le puck avec la main	Spielen des Pucks mit der Hand	Giocare il disco con la mano	Closing the hand on the puck
56	2 5 5+20	Obstruction	Behinderung	Ostruzione	Interference
69	2 5 5+20	Obstruction sur le gardien	Behinderung am Torhüter	Ostruzione sul portiere	Interference on the goalkeeper
27	2	Pénalité contre le gardien	Torhüter Strafe	Penalità per il portiere	Minor Penalty to Goalkeeper
23	20	Pénalité de méconduite pour le match pour 2ème 5Min / 10Min	Spieldauerdisziplinarstrafe für zweite 5Min / 10Min	Penalità disciplinare di partita secondo 5' / 10'	Game Misconduct Penalty for second 5Min/10Min
62	2+2 5+20	Piquer avec la lame de la crosse	Stockstich	Pungere con la punta del bastone	Spearing
64	2	Plongeon / exagération	Schwalbe / Beschönigen	Diving / accentua la caduta/simulazione	Diving / Embellishment
70	2 20	Quitter le banc des joueurs ou des pénalités	Verlassen der Spieler- oder Strafbank	Lasciare la panca dei giocatori o la panca puniti	Leaving the player's bench or penalty box
73	2 20	Refuser de commencer le jeu	Weigerung das Spiel zu beginnen	Rifiuto di iniziare il gioco	Refusing to start play
63	2	Retarder le jeu	Spielverzögerung	Ritardo di gioco	Delaying the game
54	2	Retenir un adversaire / Retenir la crosse de l'adversaire	Halten / Stockhalten	Trattenuta / Trattenuta del bastone	Holding
52	5+20	Slew Footing	Slew-Footing	Slew-footing	Slew-Footing
74	2	Surnombre de joueurs	Zu viele Spieler auf dem Eis	Troppi giocatori sul ghiaccio	Too many players on the ice
24	0	Tir de pénalité	Penaltyschuss	Tiro di rigore	Penalty Shot

Regola / Codice	Minuti possibili	Italiano	Tedesco	Francese	English
39	2 10 20	Abusi agli ufficiali	Unsportliches Verhalten gegenüber Offiziellen	Comportement antisportif envers les officiels	Abuse of Officials
40	20	Abuso fisico agli ufficiali	Physische T�tigkeit an Offiziellen	Agression physique contre un officiel	Physical Abuse of Officials
55	2 5+20	Aggancio	Haken	Accrocher un adversaire	Hooking
90	2 2+2 5 10 20 5+20	Altre infrazioni	Andere Vergehen	Autre infraction	Other infractions
44	2 5+20	Attacco contro il ginocchio (Clipping)	Check gegen das Knie	Charge contre le genou	Clipping
21	5+20	Azioni pericolose	Gefährliche Aktionen	Actions dangereuses	Dangerous action
60	2 2+2 5+20	Bastone alto	Hoher Stock	Crosse haute	High Sticking
49	5+20	Calciare	Treten / Kicken	Coup de pied	Kicking
41	2 5 5+20	Carica alla balaustra	Bandencheck	Charge contre la bande	Boarding
48	2 5+20	Carica all'altezza della testa o al collo	Check gegen den Kopf-/ Nackenbereich	Charge contre la tête / Cou	Illegal check to the head or neck
43	5+20	Carica da tergo	Check von Hinten	Charge par derrière	Check from behind
42	2 5 5+20	Carica scorretta	Unerlaubter Körperangriff	Charge incorrecte	Charging
38	2 2+2	Coach's Challenge	Coach's Challenge	Coach's Challenge	Coach's Challenge
91	2 5+20	Colpi illegali (femminile)	Unerlaubter Check (Women)	Charge illégale (hockey féminin)	Illegal hit (Women's hockey)
58	2+2 5+20	Colpire con il pomolo	Stockendenstoss	Frapper avec le bout du manche	Butt-Ending
61	2 5+20	Colpo di bastone	Stockschlag	Coup de crosse	Slashing
45	2 5 5+20	Colpo di gomito	Ellbogencheck	Coup de coude	Elbowing
75	2 10 20	Comportamento antisportivo (senza ufficiali)	Unsportliches Verhalten (ohne Offizielle)	Comportement antisportif (sans officiels)	Unsportsmanlike conduct
59	2 5+20	Cross-Check	Cross-Check	Cross-Check	Cross-Check
64	2	Diving / accentua la caduta/simulazione	Schwalbe / Beschönigen	Plongeon / exagération	Diving / Embellishment
51	2 5+20	Eccessiva durezza	�bertriebene H�rte	Dureté excessive	Roughing
65	2 10 20	Equipaggiamento non conforme	Unkorrekte Ausrüstung	�quipement incorrect	False Equipment
67	2	Giocare il disco con la mano	Spielen des Pucks mit der Hand	Jouer le puck avec la main	Closing the hand on the puck
76	2	Ingaggio scorretto	Unkorrektes Anspiel	Engagement incorrect	False Face-off
86	2	Inizio della partita e dei tempi	Beginn des Spiels und Drittel	Début de la partie et des périodes	Start of game and periods
53	2 10 20 5+20	Lancio equipaggiamento	Werfen von Ausrüstung	Jet d'équipement	Throwing Equipment
70	2 20	Lasciare la panca dei giocatori o la panca puniti	Verlassen der Spieler- oder Strafbank	Quitter le banc des joueurs ou des pénalités	Leaving the player's bench or penalty box
56	2 5 5+20	Ostruzione	Behinderung	Obstruction	Interference
69	2 5 5+20	Ostruzione sul portiere	Behinderung am Torhüter	Obstruction sur le gardien	Interference on the goalkeeper
23	20	Penalit� disciplinare di partita secondo 5' / 10'	Spieldauerdisziplinarstrafe für zweite 5Min / 10Min	Pénalité de méconduite pour le match pour 2�me 5Min / 10Min	Game Misconduct Penalty for second 5Min/10Min
27	2	Penalit� per il portiere	Torhüter Strafe	Pénalité contre le gardien	Minor Penalty to Goalkeeper
62	2+2 5+20	Pungere con la punta del bastone	Stockstich	Piquer avec la lame de la crosse	Spearing
73	2 20	Rifiuto di iniziare il gioco	Weigerung das Spiel zu beginnen	Refuser de commencer le jeu	Refusing to start play
46	2 2+2 5 20 5+20	Rissa	Faustkampf	Bagarres	Fighting
63	2	Ritardo di gioco	Spielverzögerung	Retarder le jeu	Delaying the game
57	2 5 5+20	Sgambetto	Beinstellen	Faire trébucher son adversaire	Tripping
52	5+20	Slew-footing	Slew-Footing	Slew Footing	Slew-Footing
47	2+2 5+20	Testata	Kopfstoss	Coup de tête	Head-Butting
24	0	Tiro di rigore	Penaltyschuss	Tir de pénalité	Penalty Shot
54	2	Trattenuta / Trattenuta del bastone	Halten / Stockhalten	Retenir un adversaire / Retenir la crosse de l'adversaire	Holding
74	2	Troppi giocatori sul ghiaccio	Zu viele Spieler auf dem Eis	Surnombre de joueurs	Too many players on the ice
50	2 5+20	Uso scorretto del ginocchio	Check mit dem Knie	Coup de genou	Kneeing

Rule / Code	mögliche Minuten	English	Deutsch	Französisch	Italienisch
39	2 10 20	Abuse of Officials	Unsportliches Verhalten gegenüber Offiziellen	Comportement antisportif envers les officiels	Abusi agli ufficiali
41	2 5 5+20	Boarding	Bandencheck	Charge contre la bande	Carica alla balaustra
58	2+2 5+20	Butt-Ending	Stockendenstoss	Frapper avec le bout du manche	Colpire con il pomolo
42	2 5 5+20	Charging	Unerlaubter Körperangriff	Charge incorrecte	Carica scorretta
43	5+20	Check from behind	Check von Hinten	Charge par derrière	Carica da tergo
44	2 5+20	Clipping	Check gegen das Knie	Charge contre le genou	Attacco contro il ginocchio (Clipping)
67	2	Closing the hand on the puck	Spielen des Pucks mit der Hand	Jouer le puck avec la main	Giocare il disco con la mano
38	2 2+2	Coach's Challenge	Coach's Challenge	Coach's Challenge	Coach's Challenge
59	2 5+20	Cross-Check	Cross-Check	Cross-Check	Cross-Check
21	5+20	Dangerous action	Gefährliche Aktionen	Actions dangereuses	Azioni pericolose
63	2	Delaying the game	Spielverzögerung	Retarder le jeu	Ritardo di gioco
64	2	Diving / Embellishment	Schwalbe / Beschönigen	Plongeon / exagération	Diving / accentua la caduta/simulazione
45	2 5 5+20	Elbowing	Ellbogencheck	Coup de coude	Colpo di gomito
65	2 10 20	False Equipment	Unkorrekte Ausrüstung	Equipement incorrect	Equipaggiamento non conforme
76	2	False Face-off	Unkorrektes Anspiel	Engagement incorrect	Ingaggio scorretto
46	2 2+2 5 20 5+20	Fighting	Faustkampf	Bagarres	Rissa
23	20	Game Misconduct Penalty for second 5Min/10Min	Spieldauerdisziplinarstrafe für zweite 5Min /10Min	Pénalité de méconduite pour le match pour 2ème 5Min / 10Min	Penalità disciplinare di partita secondo 5' / 10'
47	2+2 5+20	Head-Butting	Kopfstoss	Coup de tête	Testata
60	2 2+2 5+20	High Sticking	Hoher Stock	Crosse haute	Bastone alto
54	2	Holding	Halten / Stockhalten	Retenir un adversaire / Retenir la crosse de l'adversaire	Trattenuta / Trattenuta del bastone
55	2 5+20	Hooking	Haken	Accrocher un adversaire	Aggancio
48	2 5+20	Illegal check to the head or neck	Check gegen den Kopf-/ Nackenbereich	Charge contre la tête / Cou	Carica all'altezza della testa o al collo
91	2 5+20	Illegal hit (Women's hockey)	Unerlaubter Check (Women)	Charge illégale (hockey féminin)	Colpi illegali (femminile)
56	2 5 5+20	Interference	Behinderung	Obstruction	Ostruzione
69	2 5 5+20	Interference on the goalkeeper	Behinderung am Torhüter	Obstruction sur le gardien	Ostruzione sul portiere
49	5+20	Kicking	Treten / Kicken	Coup de pied	Calciare
50	2 5+20	Kneeing	Check mit dem Knie	Coup de genou	Uso scorretto del ginocchio
70	2 20	Leaving the player's bench or penalty box	Verlassen der Spieler- oder Strafbank	Quitter le banc des joueurs ou des pénalités	Lasciare la panca dei giocatori o la panca puniti
27	2	Minor Penalty to Goalkeeper	Torhüter Strafe	Pénalité contre le gardien	Penalità per il portiere
90	2 2+2 5 10 20 5+20	Other infractions	Andere Vergehen	Autre infraction	Altre infrazioni
24	0	Penalty Shot	Penaltyschuss	Tir de pénalité	Tiro di rigore
40	20	Physical Abuse of Officials	Physische Tätlichkeit an Offiziellen	Agression physique contre un officiel	Abuso fisico agli ufficiali
73	2 20	Refusing to start play	Weigerung das Spiel zu beginnen	Refuser de commencer le jeu	Rifiuto di iniziare il gioco
51	2 5+20	Roughing	Übertriebene Härte	Dureté excessive	Eccessiva durezza
61	2 5+20	Slashing	Stockschlag	Coup de crosse	Colpo di bastone
52	5+20	Slew-Footing	Slew-Footing	Slew-Footing	Slew-footing
62	2+2 5+20	Spearing	Stockstich	Piquer avec la lame de la crosse	Pungere con la punta del bastone
86	2	Start of game and periods	Beginn des Spiels und Drittel	Début de la partie et des périodes	Inizio della partita e dei tempi
53	2 10 20 5+20	Throwing Equipment	Werfen von Ausrüstung	Jet d'équipement	Lancio equipaggiamento
74	2	Too many players on the ice	Zu viele Spieler auf dem Eis	Surnombre de joueurs	Troppi giocatori sul ghiaccio
57	2 5 5+20	Tripping	Beinstellen	Faire trébucher son adversaire	Sgambetto
75	2 10 20	Unsportsmanlike conduct	Unsportliches Verhalten (ohne Offizielle)	Comportement antisportif (sans officiels)	Comportamento antisportivo (senza ufficiali)